

Scheda tecnica KNX

Datasheet KNX

Descrizione del prodotto e suo funzionamento

Il router KNX IP **OKD010002** permette il trasferimento di telegrammi tra diverse Linee attraverso un IP LAN come una dorsal veloce. In aggiunta questo dispositivo può essere utilizzato per la connessione di un PC alla rete KNX per la programmazione con ETS®.

L'indirizzo IP può essere ottenuto tramite server DHCP oppure configurato manualmente attraverso ETS®. Questo dispositivo funziona in accordo con le specifiche KNXnet/IP in modalità Tunneling o Routing. Il router KNX IP **OKD010002** ha una tabella di filtro di 8kByte ed un buffer di 150 telegrammi. L'alimentazione è prelevata dal bus KNX.

Product and application description.

The compact KNX IP Router **OKD010002** allows forwarding of telegrams between different lines through a LAN (IP) as a fast backbone. In addition this device is suited to connect a PC to the KNX network e.g. for ETS® programming.

The IP address can be obtained by a DHCP server or by manual configuration (ETS®) respectively. This device works according to the KNXnet/IP specification using the core, the device management, the tunneling and the routing part.

The KNX IP Router **OKD010002** has a filter table (8 kByte) and is able to buffer up to 150 telegrams. Power is supplied via the KNX bus.

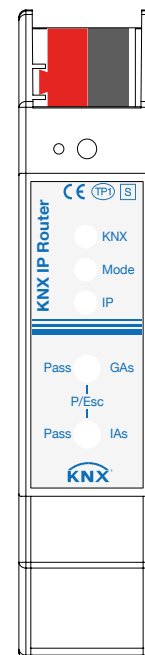
OKD010002

Interfaccia Din router IP-KNX Secure

Specifiche tecniche

Technical Data

Sicurezza elettrica		Electrical safety
Protezione:	IP 20 (EN 60529)	Protection:
Bus safety extra low voltage	SELV DC 29 V	Bus safety extra low voltage
Marchio CE in accordo con le norme	2014 / 30 / EU	CE marking according to
EMC directive	2011 / 65 / EU	EMC directive
RoHS directive	2009	RoHS directive
EN 50491-5-1:	2010	EN 50491-5-1:
EN 50491-5-2:	2010	EN 50491-5-2:
EN 50491-5-3:	2010	EN 50491-5-3:
EN 61000-6-2:	2005	EN 61000-6-2:
EN 61000-6-3:	2007 + A1: 2011	EN 61000-6-3:
EN 50581:	2012	EN 50581:
Requisiti Ambientali		Environmental requirements
Temp. ambiente di funzionamento:		Ambient temp. operating:
Temp. ambiente di stoccaggio.:	- 5...+ 45 °C	Ambient temp. non-op.:
Umidità relativa (senza condensa):	- 25...+ 70 °C	Rel. humidity (non-condensing):
Dati meccanici	5 %...93 %	Mechanical data
Contenitore:		Housing:
Montaggio per guida DIN, larghezza:	plastic (PC) 1 unit (18 mm)	DIN rail mounted device, width:
Peso:	40 g circa	Weight:
Controlli e Indicatori		Controls and Indicators
2 pulsanti e 3 LED, multicolore		KNX programming button with LED (RD)
Pulsante di programmazione KNX con LED Rosso		2 buttons and 3 LEDs, multicolor
KNX		KNX
Mezzo trasmissivo:		Medium:
Tabella di filtro 8kByte	TP	Filter table 8 kByte
Ethernet		Ethernet
10BaseT (10Mbit/s)		10BaseT (10Mbit/s)
Protocolli internet supportati ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP and Auto IP		Supported internet protocols ARP, ICMP, IGMP, UDP/IP, DHCP and Auto IP
Fino a 5 KNXnet/IP Tunneling connessioni simultanee		Up to 5 KNXnet/IP Tunneling connections simultaneously
Alimentazione		Power supply
KNX < 15 mA		KNX approx < 15 mA
Connettori		Connectors
Connettore per KNX TP Bus (red/black)		Connector for KNX TP Bus (red/black)
LAN RJ-45		LAN RJ-45 socket



LAN/Ethernet - KNX Router compatto alimentato da bus
Compact bus powered Router between LAN/Ethernet and KNX bus

Avvertenze per l'installazione

L'apparecchio deve essere impiegato per installazione fissa in interno, ambienti chiusi e asciutti.

AVVERTENZE!

Il dispositivo deve essere installato mantenendo una distanza minima di 4 mm tra le linee in tensione non SELV (230V) e i cavi collegati al bus EIB/KNX

- Il dispositivo non deve essere collegato a cavi in tensione e mai ad una linea a 230V.
- L'apparecchio deve essere installato e messo in servizio da un installatore abilitato.
- Devono essere osservate le norme in vigore in materia di sicurezza.
- L'apparecchio non deve essere aperto. Eventuali apparecchi difettosi devono essere fatti pervenire alla sede competente.
- La progettazione degli impianti e la messa in servizio delle apparecchiature devono sempre rispettare le norme e le direttive cogenti del paese in cui i prodotti saranno utilizzati.
- Il bus KNX permette di inviare comandi da remoto agli attuatori dell'impianto. Verificare sempre che l'esecuzione di comandi a distanza non crei situazioni pericolose e che l'utente abbia sempre segnalazione di quali comandi possono essere attivati a distanza.

Installation instruction

The device may be used for permanent indoor installations in dry locations within wall box mounts.

AVVERTENZE!

Device must be installed keeping a minimum distance of 4 mm between electrical power line (mains) and input cables or red / black bus cable.

- The device must not be connected to 230V cables
- The device must be mounted and commissioned by an authorized installer.
- The applicable safety and accident prevention regulations must be observed.
- The device must not be opened. Any faulty devices should be returned to manufacturer.
- For planning and construction of electric installations, the relevant guidelines, regulations and standards of the respective country are to be considered.
- KNX bus allows you to remotely send commands to the system actuators. Always make sure that the execution of remote commands do not lead to hazardous situations, and that the user always has a warning about which commands can be activated remotely.

Avvertenze

Se la copertura in vetro viene applicata con il dispositivo acceso bisogna attendere circa 2 minuti per consentire all'apparecchio di adattarsi alla presenza della copertura; nel frattempo è possibile che il pulsante non reagisca alla pressione; attendere 2 minuti.

Warning

If the glass cover is applied with the device switched on than you have to wait about 2 minutes to let the device adapt to the presence of the cover; in the meantime it's possible that the button doesn't react to the finger press; wait 2 minutes.

**Smaltimento**

Il simbolo del cassonetto barrato indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. Al termine dell'utilizzo, l'utente dovrà farsi carico di conferire il prodotto ad un idoneo centro di raccolta differenziata oppure di riconsegnarlo al rivenditore all'atto dell'acquisto di un nuovo prodotto. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura.

**Disposal**

The crossed-out bin symbol on the equipment or packaging means the product must not be included with other general waste at the end of its working life. The user must take the worn product to a sorted waste centre, or return it to the retailer when purchasing a new one. An efficient sorted waste collection for the environmentally friendly disposal of the used device, or its subsequent recycling, helps avoid the potential negative effects on the environment and people's health, and encourages the re-use and/or recycling of the construction materials.

Per ulteriori informazioni visitare: www.vitrum.com
For further information please visit www.vitrum.com

Vitrum Design s.r.l.
Head quarter
Via Brunelleschi, 16 - 20146 Milano (MI) T: +39 02 65560373
E: info@vitrumdesign.com

